

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church
Sunday, October 15, 2023

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題: 恩上加恩, 重修帳幕 Grace for Rebuilding
(約翰福音 John 1:14-16)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師: 周華張牧師 Rev. Alan Chow
Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人: 顏若燕 Luisa Gan
Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人: 王慧莉 Helen Wang

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person)
10:00AM	兒童詩歌合唱團	Children's Choir
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
11:00AM	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups (In-person)
1:15PM	詩班練習	Choir practice

週二 (Tuesday)

9:30AM 姊妹團契 Sister Fellowship (In-person)

週三 (Wednesday)

7:30PM 禱告會 Prayer Meeting (In-person & Online)
7:00PM 職青組 Young Adult Group (In-person)

週五 (Friday)

7:15PM 兒童組 Awana (In-person)
7:30PM 青少年組 Youth Group (In-person)
7:30PM 成人小組 Small Groups (Online & In-person)

(Saturday)

7-8:30AM 弟兄團契 Men's Group

中英文堂崇拜講員 (English and Chinese Worship Speaker):
周華張牧師 (Pastor Alan Chow)

敬拜組 (Worship Team): 鄭仙倫/甯勝秋; 司琴: 李紋徽

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜+ Youtube 網上直播

Praise Songs 讚美敬拜 主恩更多 Worship Team 敬拜組
十架不會重過祂恩典/恩典之路/敬拜萬世之王

Songs 獻詩 O Worship the King Children's Choir 兒童詩班
I Believe 我相信

Pastoral Prayer 牧者禱告 周牧師 (Pastor Chow)

Message 信息 A Song of Homecoming Pastor Alan Chow
歸家之歌 周華張牧師

Psalms 詩篇 (詩篇) 23:6

Responsive Song 回應詩歌 所有美善力量

Announcement 報告 周牧師 (Pastor Chow)

Doxology 三一頌 眾立

Benediction 祝禱 周牧師 (Pastor Chow)

Amen 阿們頌 眾立

家務事 Announcement

- 歡迎新來的朋友, 一次歡迎永遠歡迎! 請留步, 到餐廳一起享用午餐。
Welcome new friends! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
- 本週日 10:30 舉行會友大會, 選出治理同工的提名委員。
This Sunday at 10:30 we will have general meeting to form GB Nomination Committee.
- 10/29 (主日) 為聯合崇拜, 10時開始, 將舉行浸禮和歡迎新會友, 已受浸但還不是 PCAC 會友的弟兄姊妹歡迎加入會籍, 以及有心受浸者, 請與辦公室聯絡並索取申請表格, 牧師和長老會安排上課時間。浸禮和新會友申請表格請提交辦公室。
On 10/29 (Sunday) starting at 10am we will have combined worship with baptism and welcome new members. Please contact church office and get an application form. The pastor and elders will arrange class for you. Please submit baptism and new member application to the church office.
- 為神國和宣教而奔跑 Run the Good Race
今年將於 2023 年 10 月 21 日 (星期六) 上午 8 點舉辦宣教基金 5K 歡樂跑或者 1 英里歡樂步行, 適合老人或喜歡步行的人。更多資訊請參閱註冊網頁 (列於下面)。比賽前一周, 我們將發送一封電子郵件提醒報名者。也請邀請您的朋友。這場比賽的目的是提醒我們要為神國和宣教而奔跑。

This year will be having the Missions fund 5K and Fun Run on 10/21/2023 (Saturday) at 8 AM and 1k joy walk for seniors or people who prefer walking. More information is on the registration webpage. A week prior to the race an email will be sent to remind those who registered. Please invite your friends too.

The purpose of this race is to remind us to persevere in spreading the gospel like we are running for God. (Matthew 28:19-20, 2 Timothy 4:7)

Registration 註冊網頁: <https://forms.gle/ofPWcQKTNU9ob5jE6>

截止日期 **DEADLINE 10/16/2023**

5. 靈修 QT 的材料，活潑的生命：已有 2023 十月份的中英文版，九月份的版本還有剩。鼓勵/提醒弟兄姊妹們使用它們，並花時間與主在一起。

The 2023 October Chinese and English editions of “Living Life” are available now.

Please take advantage of them and spend time with the Lord.

6. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹可將支票或現金(用奉獻袋中裝好，上面註明姓名/地址)投入禮拜堂的奉獻箱內或送/寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻 <https://pcac.churchcenter.com/giving>

For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, or bring/mail checks to church, or give on-line.

7. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 39

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 30 ; 中文堂 (Chinese) 57 + 網上 14

中文成人主日學 (Adult); 英文成人主日學 (Adult) 3; 青少年主日學 10

兒童主日學 17; 兒童合唱團 11; Awana

週日詩班練習 (Adult Choir) 14; 上週三禱告會 (Prayer Meeting) 11

週二姊妹團契 (Sisters Group) 暫停; 10/17 : 學習討論《勝過黑暗》第二章

8. 2023 財務奉獻報告 Offering Report

項目	九月 Sept. 奉獻總數 total Offering	九月 Sept. 支出總數 total expense	10/6 奉獻 offering	10/13 奉獻 offering
經常 General	21594.34	22266.80	2549.50	12754.70
宣教 Mission	1227.88	11750	555.00	5335
南亞 South Asia	26		26.00	
Church Planting		5000		
蔡牧師 Pastor Tsai	2694.4		99.70	500
租借 Rent	140			
退修會 Retreat	1575.4	3131.42		
慈惠 Benevolent	100		100.00	
Awana	484.93			
午餐 Lunch	723.98	123.61		395.30
Books-Living life	27			64
總計 Total	28593.93	42271.83	3330.20	19049

一月至九月底經常費累計收入 (Jan to end of Sept General Fund Income total) : 236621.04

一月至九月底經常費累計支出 (Jan to end of Sept General Fund Expense total) : 311765.57